

P.S./I.S 30 Mary White Ovington



Manual para padres y estudiantes 2023-2024

Índice	Página(s)
Introducción <ul style="list-style-type: none">➤ <i>Carta de bienvenida de la directora</i>➤ <i>Visión y misión de la escuela</i>➤ <i>Valores fundamentales y hábitos mentales</i>	3-6
Contactos del personal escolar <ul style="list-style-type: none">➤ <i>¿Quién es quién?</i>	7-8
Calendarios y horarios <ul style="list-style-type: none">➤ <i>Fechas de interés del DOE</i>➤ <i>Calendario de exámenes del DOE</i>➤ <i>Horario escolar y horario de entrada</i>➤ <i>Horario de atención</i>➤ <i>Horario diario</i>	9-12
Procedimientos de asistencia <ul style="list-style-type: none">➤ <i>Política sobre absentismo</i>➤ <i>Llegadas tarde</i>➤ <i>Salida antes del horario habitual</i>	13
Responsabilidades y expectativas <ul style="list-style-type: none">➤ <i>Responsabilidades comunitarias</i>➤ <i>Código Disciplinario</i>➤ <i>"Declaración de Derechos" de los estudiantes</i>➤ <i>"Declaración de Derechos" de los padres</i>➤ <i>Política sobre el uniforme</i>➤ <i>Política sobre el uso de celulares</i>	14-18
Salud <ul style="list-style-type: none">➤ <i>Enfermedad</i>➤ <i>Medicamentos</i>➤ <i>Política de alimentos libres de nueces</i>	19-20
Seguridad <ul style="list-style-type: none">➤ <i>Política del DOE sobre el uso de internet</i><ul style="list-style-type: none">➤ <i>Simulacros de emergencias</i>	21-23

<p>Participación y Comunicación de los padres</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Asociación de Padres y Maestros (PTA)</i> ➤ <i>Horario de las reuniones de padres y maestros</i> ➤ <i>Horario de participación de los padres</i> ➤ <i>Plataforma School Messenger</i> ➤ <i>Calificaciones-Asistencia-Comunicaciones (GAM)</i> ➤ <i>Cuenta NYC Schools</i> ➤ <i>Protocolo de resolución de problemas</i> ➤ <i>Celebraciones y cumpleaños</i> 	<p>24-27</p>
<p>Información general</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Política de almuerzo</i> ➤ <i>Política de alimentos libres de nueces</i> ➤ <i>Transporte estudiantil (Bus escolar y tarjetas MetroCard)</i> ➤ <i>Procedimientos en el bus</i> ➤ <i>Cambio de dirección/número de teléfono/correo electrónico</i> ➤ <i>Excursiones</i> ➤ <i>Servicios de biblioteca</i> ➤ <i>Artículos extraviados</i> ➤ <i>Uso del teléfono</i> ➤ <i>Efectos valiosos</i> ➤ <i>Seguridad escolar y visitantes</i> 	<p>28-30</p>
<p>Información educativa</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Política sobre los libros</i> ➤ <i>Tareas</i> ➤ <i>Escala de calificaciones</i> ➤ <i>Honores académicos</i> 	<p>31-34</p>
<p>Actividades para después de clases y extracurriculares</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>NIA</i> ➤ <i>Programas y colaboraciones especiales</i> ➤ <i>Clubes escolares</i> ➤ <i>Deportes de la escuela</i> ➤ <i>Requisitos de participación estudiantil</i> 	<p>35</p>

<https://www.themarywhiteovingtonschool.org/>

Carta de bienvenida de la directora

Agosto de 2023

Estimadas familias y tutores de la escuela P.S/I.S 30:

Me alegra dar la bienvenida a todas las familias, tanto las que regresan como a aquellas que son nuevas, al año escolar 2023-2024 en la escuela P.S/I.S 30. Espero que hayan pasado un fantástico verano lleno de momentos memorables con sus familias. También espero que hayan tenido tiempo para relajarse y reponer fuerzas para el nuevo año escolar. Los maestros y el personal de la escuela P.S/I.S 30 están emocionados por conocer a todos nuestros estudiantes y comenzar un apasionante año escolar lleno de nuevas experiencias educativas.

Quiero tomar este momento para destacar nuevos puntos y reforzar otros que los ayuden a prepararse para el nuevo año escolar. El primer día de clases para todos los estudiantes es el **7 de septiembre de 2023**. El día escolar **comienza a las 8:00 a.m. y termina a las 2:20 p.m.** **Nuestro programa para después de clases comienza el 18 de septiembre de 2023, así que haga los preparativos necesarios para recoger a su hijo a las 2:20 p.m. hasta entonces.**

Actualizaciones del plan de estudios:

- Iniciativa NYC READS: una decisión meditada por parte de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York para conseguir que los estudiantes de nuestro sistema escolar obtengan mejores resultados de alfabetización.
- Con esta iniciativa implementamos un nuevo plan de estudios de Inglés (*English Language Arts*, ELA).
 - De kínder a 5.º grado: Into Reading
 - De 6.º a 8.º grado: Into Literature
- Además, estamos implementando un nuevo programa de matemáticas para nuestros estudiantes de kínder a 8.º grado. Envisions 2.0.

Tendrá la oportunidad de hacer preguntas sobre los nuevos planes de estudios en la noche del plan de estudios que se celebrará en septiembre. También recibirá un enlace a los sitios web para padres para que los consulte en el tiempo que disponga.

Evaluaciones del estado:

- En la primavera de 2024, los estudiantes de 5.º y 8.º grado tendrán que tomar exámenes por computadora (*computer-based testing*, CBT) de Inglés, Matemáticas y Ciencias. Los otros grados también podrán tomar exámenes CBT, pero también tendrán disponible la opción de tomar el examen en papel.
- En la primavera de 2024 también se administrarán los nuevos exámenes de Ciencias para 5.º y 8.º grado alineados con los estándares de aprendizaje en Ciencias NYS P-12.

Comunidad educativa:

- **Uniforme:** Nuestra escuela exige usar uniforme. Durante la pandemia no reforzamos la política de uniforme porque nos centramos en gestionar otras necesidades que eran más pertinentes. Sin embargo, este año escolar nuestros estudiantes deberán llevar uniformes escolares.
- **SyncGrades:** Es una nueva herramienta de comunicación, similar a PupilPath, para que los padres puedan revisar el rendimiento de sus hijos en cada asignatura, y tendrán comunicación continuada con sus maestros sobre el progreso y rendimiento de los estudiantes.

Espero tener un estupendo año escolar con todos ustedes. Los invito a la "hora del café con la directora" mensual en la que los damos la palabra para que nos comuniquen cualquier tema o inquietud que deseen (enviaremos un calendario con las fechas y horas de las reuniones). Los animamos a unirse a la Asociación de Padres y Maestros (*Parent-Teacher Association*, PTA), al Equipo de Liderazgo Escolar (*School Leadership Team*, SLT) o a cualquier otro comité de padres en el que participen en la escuela. Las investigaciones muestran que los logros académicos de los estudiantes aumentan cuando hay mayor participación de los padres. Esperamos contar con su apoyo para asegurar el éxito de todos los estudiantes en la escuela P.S./I.S 30.

Si tienen cualquier duda o pregunta, pueden contactarme en cheeraman@schools.nyc.gov, llamar al 718-491-8440, o pídanle a la Sra. Delaney, (mi secretaria) programar una cita.

¡Vamos a tener un año escolar increíble, PS/IS 30 familia!

Saludos cordiales,
Directora Heeraman

Visión de la escuela

Nuestra visión es crear una comunidad educativa acogedora e inclusiva en la que todos los estudiantes prosperen a nivel académico, social y emocional. Aspiramos a fomentar el amor por el aprendizaje de por vida y a dar a nuestros estudiantes los recursos para ser ciudadanos globales que tengan compasión, autoestima, curiosidad y responsabilidad. Por medio del uso de prácticas y experiencias educativas innovadoras, nos esforzamos para que nuestros estudiantes alcancen y desarrollen sus habilidades de pensamiento crítico, creatividad y curiosidad. Promovemos el respeto, la colaboración y la diversidad cultural. Tenemos como objetivo crear un entorno que celebra las fortalezas y valora los aportes de cada estudiante. Nuestra visión es dar recursos a nuestros estudiantes de kínder a octavo grado para que estén listos para encarar un mundo en constante cambio, y darles el conocimiento, habilidades y resiliencia necesarias para tener éxito en su carrera universitaria o profesional.

Misión de la escuela

En P.S/I.S 30, creemos que podemos llevar a cabo nuestra visión al:

1) Impartir un plan de estudios completo, en concordancia con los Estándares de Aprendizaje para la Próxima Generación que promueven habilidades de pensamiento crítico, creatividad y resolución de problemas. En la escuela P.S/I.S 30 nos comprometemos a asegurar que todos nuestros estudiantes reciben experiencias educativas de calidad, por medio del uso de prácticas educativas basadas en la investigación para asegurarnos de satisfacer las necesidades de todos los estudiantes.

2) Creamos una cultura de mejora continua, crecimiento profesional e innovación por medio de un enfoque centrado en los estudiantes. Tenemos como objetivo equipar a nuestros educadores para que impartan educación de alta calidad, así como apoyo personalizado a todos los estudiantes. Aseguramos un entorno escolar seguro para todos los estudiantes y miembros del personal al asegurarnos que el aprendizaje socioemocional (*Social Emotional Learning*, SEL) es un elemento central de nuestra comunidad educativa, en la que enseñamos los valores de Respeto, Oportunidad, Aceptación, y Resiliencia (ROAR). Fomentamos un sentido de pertenencia, autoconciencia y empatía hacia otros y la comunidad en nuestros estudiantes y personal.

3) Fomentamos una colaboración sólida con padres, tutores y la comunidad en general para asegurar esfuerzos colectivos a la hora de preparar a nuestros estudiantes para el éxito en la vida. En la escuela P.S/I.S 30 promovemos la participación familiar para animar a nuestras familias a tomar parte en comités como partes interesadas vitales en la educación de sus hijos Sabemos que nuestros estudiantes se desempeñan mejor cuando sus familias se involucran en el aprendizaje de sus hijos.

4) La comunidad educativa ofrece recursos y oportunidades para crear un entorno seguro e inclusivo en el que se celebra la diversidad y los estudiantes se sienten valorados y apoyados. La escuela P.S/I.S 30 colabora con una organización comunitaria para ofrecer a nuestros estudiantes y familias oportunidades para participar activamente en la escuela y la comunidad. Nuestra misión es empoderar a los estudiantes para que lleguen a ser ciudadanos compasivos, responsables que participen en la sociedad y que contribuyan a esta de manera positiva.

Valores fundamentales

Respeto

Oportunidad

Aceptación

Resiliencia

Nuestros valores fundamentales y hábitos mentales

R.O.A.R.

RESPECTO: Nos respetamos a nosotros mismos, a los demás y a nuestra comunidad. Somos afectuosos y mostramos compasión.

OPORTUNIDAD: Estamos para tener éxito en nuestros estudios. Nuestro objetivo principal es el aprendizaje. Utilizamos nuestro tiempo con prudencia. Pensamos y actuamos de manera positiva.

ACEPTACIÓN: Pertenece a una comunidad diversa. Demostramos cooperación, tolerancia y espíritu de equipo. Tenemos un objetivo común.

RESILIENCIA: Estamos comprometidos con la excelencia. Nos motivan los retos y perseveramos en las tareas complicadas. El fracaso no es una opción.

Información de contacto para P.S/I.S 30

Oficina principal	
<p style="text-align: center;">Edificio principal para los grados de 3.º a 8.º 7002 4th Avenue Teléfono: 718-491-8440 Fax: 718-491-8445</p>	<p style="text-align: center;">Edificio Anexo para los grados de kínder a 2.º 415 Ovington Avenue Teléfono: 718-491-5684 Fax: 718-491-0071</p>

Directora Kínder-8º grado Sra. Carol Heeraman Edificio principal, ext. 1001 CHeeraman@schools.nyc.gov			
<p style="text-align: center;">Subdirector De 3.º a 8.º grado <i>Matemáticas, Ciencias, Árabe, SEP, Educación física, Salud y seguridad</i> Sr. Zaher Idriss Edificio principal, ext. 4161 ZIdriss@schools.nyc.gov</p>	<p style="text-align: center;">Subdirectora De 3.º a 8.º grado <i>ELA, Estudios Sociales, Arte, Música, Teatro, Danza, Español</i> Sra. Calliope Athanasakos Edificio principal, ext. 2141 CAthana@schools.nyc.gov</p>	<p style="text-align: center;">Subdirector de operaciones De kínder a 8º grado <i>Operaciones, Tecnología, Recursos humanos, Datos e ENL</i> Sr. Mohamed Salama Edificio principal, ext. 1005 MSalama2@schools.nyc.gov</p>	<p style="text-align: center;">Subdirectora De kínder a 2.º grado <i>Todas las asignaturas</i> Sra. Rianna Moustapha Edificio anexo, ext. 1150 RMoustapha@schools.nyc.gov</p>

Personal de oficina en el edificio principal para los grados de 3.º a 8.º	Personal de oficina en el edificio anexo para los grados de kínder a 2.º
<p>Coordinadora de asistencia y del bus Sra. Roberta Gassoso, (718) 491-8440 ext. 1252 RGassoso@schools.nyc.gov</p>	<p>Asistencia Sra. Gladys Santiago, (718) 491-5684 ext. 1660 GSantiago@schools.nyc.gov</p>
<p>Secretaria de nómina y de la directora Sra. Michele Delaney, (718) 481-8440 ext. 1012 MDeLaney3@schools.nyc.gov</p>	<p>Secretaria de servicios estudiantiles Sra. Helene Collins, (718) 491-5684 HCollins4@schools.nyc.gov</p>
<p>Secretaria de servicios estudiantiles Sra. Rena Ramsingh, (718) 491-8440 ext. 1014 RRamsingh3@schools.nyc.gov</p>	<p>Directores del programa para después de clase NIA Sr. Omar Ali, (718) 491 -8440 ext. 6091 NIA.30k@niabklyn.org Sra. Estefanía Gomez (718) 491-8440 ext. 6091 nia.ps30k@niabklyn.org</p>
<p>Enlace con la comunidad (de kínder a 8.º grado) Sra. Ilham Atmani, (718) 491-8440 ext. 1011 IAtmani@schools.nyc.gov</p>	<p>Coordinadora de padres (de kínder a 8.º grado) Sra. Rana Abu-Sbaih, (718) 491-5684 ext. 1002 RABusbaih@schools.nyc.gov</p>

Personal especializado

<p>Enfermera Sra. Anna Khoury, (718) 491-8440 ext. 1022 AKhoury3@schools.nyc.gov</p>	<p>Enfermera Sra. Lunelle Jeanith, (718) 491-5684 ext. 1100 LJeanith@gmail.com</p>
<p>Maestra encargada de la disciplina (de 6.º a 8.º grado) Sra. Nancy Guzman, (718) 491-8440 ext. 1903 NGuzman5@schools.nyc.gov</p>	<p>Maestro encargado de la disciplina (de 3.º a 5.º grado) Sr. Aaron Rosenzweig, (718) 491-8440 ext. 1901 ARosen2@schools.nyc.gov</p>
<p>Consejero escolar (de 3.º a 5.º grado) Sr. Joshua Houston, (718) 491-8440 ext. 1032 JHouston@schools.nyc.gov Consejera escolar (de 6.º a 8.º grado) Sra. Lisa Nieves, (718) 491-8440 ext. 4212 LNieves7@schools.nyc.gov</p>	<p>Consejera escolar (de kínder a 2.º grado) Sra. Yazmin Pena, (718) 491 5684 ext. 4230 YPena3@schools.nyc.gov</p>
<p>Psicóloga Sra. Shanna Razak, (718) 491-8440 ext. 1904 SRazak@schools.nyc.gov</p>	<p>Trabajadora de apoyo familiar Sra. Melani Henry, (718) 491-8440 ext. 1904 MHenry11@schools.nyc.gov</p>
<p>Trabajadora social Sra. Pascual Danyellis, (718) 491-8440 ext. 1902 DPascual2@schools.nyc.gov</p>	<p>Persona de enlace de educación especial Sra. Liza Lloyd, (718) 491-5684 ext. 3233 LLloyd3@schools.nyc.gov</p>
<p>Enlace para terapia del habla Sra. Allison Nelson, (718) 491-5684 ext. 3233 ANelson28@schools.nyc.gov</p>	<p>Coordinadora de educación especial Sra. Traci Tucker, (718) 491-8440 ext. 6017 TTucker3@schools.nyc.gov</p>



Fechas de interés



Primer día de clases para los estudiantes Jueves, 7 de septiembre de 2023	Fin de semana de Pascua (no hay clases) Del viernes, 29 de marzo al lunes, 1 de abril de 2024
Reuniones de padres y maestros (sólo por la noche)/Noche para conocer a los maestros Jueves, 14 de septiembre de 2023	Eid al-Fitr (no hay clases) Miércoles, 10 de abril de 2024
Yom Kippur (no hay clases) Lunes, 25 de septiembre de 2023	Receso de primavera (no hay clases) Del lunes, 22 al martes, 30 de abril de 2024
Día de la herencia italiana/Día de los Pueblos Indígenas (no hay clases) Lunes, 9 de octubre de 2023	Reuniones de padres y maestros solamente por la noche Jueves, 9 de mayo de 2024
Reuniones de padres y maestros en la tarde y noche (medio día de clases) Jueves, 2 de noviembre de 2023	Día de Conmemoración (<i>Memorial Day</i>), (no hay clases) Lunes, 27 de mayo de 2024
Día de elecciones (no hay clases para los estudiantes) Martes, 7 de noviembre de 2023	Día del aniversario/Día de la conferencia del canciller (no hay clases para los estudiantes) Jueves, 6 de junio de 2024
Receso de Acción de Gracias (no hay clases) Jueves y viernes, 23 y 24 de noviembre	Día administrativo (no hay clases para los estudiantes) Viernes, 7 de junio de 2024
Receso de invierno (no hay clases) Del lunes, 25 de diciembre de 2023 a lunes, 1 de enero de 2024	Eid al-Adha (no hay clases) Lunes, 17 de junio de 2024
Día de Martin Luther King Jr. (no hay clases) Lunes, 15 de enero de 2024	Día de la Emancipación de los Esclavos (<i>Juneteenth</i>) (no hay clases) Miércoles, 19 de junio de 2024
Receso de mediados de invierno (no hay clases) Del lunes, 19 de febrero al viernes, 23 de febrero de 2024	Último día de clases Miércoles, 26 de junio de 2024
Reuniones de padres y maestros en la tarde y noche (medio día de clases) Jueves, 7 de marzo de 2024	

Calendario de exámenes del Estado de Nueva York para el año escolar 2023-2024

Examen	Fechas
NYSAA Inglés (ELA), Matemáticas y Ciencias	Del lunes, 11 de marzo al viernes, 7 de junio
Examen por computadora Inglés, Matemáticas y Ciencias para 8.º grado Ciencias para 5.º grado	Del lunes, 8 de abril al viernes, 17 de mayo
Examen en papel Inglés para 3.º, 4.º, 6.º y 7.º grado	Del miércoles, 10 de abril al viernes, 12 de abril
Examen en papel Matemáticas para 3.º, 4.º, 6.º y 7.º grado	Del martes, 7 al jueves, 9 de mayo
NYSESLAT Expresión oral	Del lunes, 15 de abril, al viernes, 24 de mayo
NYSESLAT Comprensión oral, lectura, escritura	Del lunes, 13 al viernes, 24 de mayo
Álgebra 1	Martes, 4 de junio
Examen <i>Regents</i> de Medioambiente y Vida	Viernes, 14 de junio
Historia y Gobierno de EE.UU.	Martes, 18 de junio

<https://www.psis30.org>



Horario escolar



Horario diario para los estudiantes

Lunes	8:00 a.m. – 2:20 p.m.
Martes	8:00 a.m. – 2:20 p.m.
Miércoles	8:00 a.m. – 2:20 p.m.
Jueves	8:00 a.m. – 2:20 p.m.
Viernes	8:00 a.m. – 2:20 p.m.

Nota: Las clases comienzan a las 8:00 a.m. en punto. Le pedimos que su hijo llegue antes de las 8:00 a.m. para evitar que se lo marque con una tardanza en la sesión de salón de clases principal de la mañana.

Cuando un estudiante llega tarde está perdiendo tiempo de instrucción valioso y puede recibir consecuencias disciplinarias.

Edificio principal (de 3.º a 8.º grado) 7002 4th Ave	Edificio anexo (de kínder a 2.º grado) 415 Ovington Ave.
Los estudiantes deberán acceder al edificio utilizando la entrada del patio lateral en Ovington Ave., entre las avenidas 3. rd y 4. th . Las puertas se cerrarán a las 8:05 a.m. en punto.	Los estudiantes deben entrar por la puerta principal de entrada al frente del edificio.
Los estudiantes que lleguen tarde deberán entrar por la puerta principal al frente del edificio y registrarse con el coordinador de asistencia en el salón 103.	Los estudiantes irán directamente a la cafetería.
	Se deberá acompañar a los estudiantes que lleguen tarde y firmar el libro de tardanzas.
Salida del edificio principal	Edificio anexo (de kínder a 2.º grado)
Los grados 3.º y 5.º salen por el patio de la escuela. Los grados 6.º y 8.º salen por la salida de Ovington Ave. El 7.º grado sale por la salida de 4 th Avenue.	Los maestros acompañan a sus clases, que se esperan en fila en Ovington Avenue, donde esperarán los padres.

Horario de atención

Los padres podrán llamar a la oficina principal en ambos edificios entre las **8:00 a.m. y las 4:00 p.m.**

Edificio principal (de 3.º a 8.º grado) 718-491-8440

Edificio anexo (de kínder a 2.º grado) 718-491-5684



Horario del timbre de 2023-2024



De lunes a viernes

Período	Almuerzo	Comienza	Finaliza
Salón de clases principal de la mañana y asistencia	*Se deberán colgar los abrigos y las chaquetas en los armarios. *Se deberán entregar todos los celulares al maestro principal.	8:00	8:10
1		8:11	8:52
2		8:53	9:34
3		9:35	10:16
4	(Edificio anexo) kínder (Edificio principal) 3.º y 4.º grado	10:17	11:07
5	(Edificio anexo) 1.º grado (Edificio principal) 5.º y 6.º grado	11:08	11:58
6	(Edificio anexo) 2.º grado (Edificio principal) 7.º y 8.º grado	11:59	12:49
7		12:50	1:31
8		1:32	2:13
**Salón de clases principal de la tarde y salida	*Se devuelven todos los celulares. *También se devuelven los abrigos y las chaquetas.	2:14	2:20



Absentismo y tardanzas



Ausencias: Cada ausencia es considerada una pérdida importante de instrucción. Cuando su hijo no pueda venir a la escuela, llame a la escuela a primera hora de la mañana (antes de las 8:00 a.m.) cada vez que esto ocurra. Comuníquelo al **coordinador de asistencia a clases** que corresponda.

Para los estudiantes de kínder a 2.º grado llame a la **Sra. Santiago** al 718-491-5684.
Para los estudiantes de 3.º a 8.º grado llame a la **Sra. Gassoso** al 718-491-8440 (ext. 1252).

Facilite la siguiente información al llamar a la escuela:

- Nombre completo de su hijo.
- La clase de su hijo.
- El maestro principal de su hijo.
- Por qué su hijo va a estar ausente.
- Su nombre completo y teléfono (padre o tutor).

Cuando un estudiante se reincorpora luego de una ausencia **DEBE** traer una explicación escrita al coordinador de asistencia firmada por un padre o tutor. Los estudiantes son responsables de recuperar todo el trabajo perdido en su ausencia.

Tenga en cuenta que un número excesivo de inasistencias (justificadas o injustificadas) puede iniciar una investigación por parte de la escuela o el Departamento de Educación.

Tardanzas: La jornada escolar comienza a las 8:00 a.m. Los estudiantes deberán llegar puntuales a la escuela. Si un estudiante llega después de las 8:05 a.m. el maestro principal los marcará con una tardanza. La tardanza se reflejará en el sistema electrónico de expedientes del DOE y en el boletín de calificaciones de su hijo. Si su hijo va a llegar tarde por la mañana por circunstancias imprevistas, los padres deberán llamar a la oficina principal.

Padres de estudiantes de kínder a 2.º grado llamen al 718-491-5684.
Padres de estudiantes de 3.º a 8.º grado llamen al 718-491-8440.

Salida antes del horario habitual: Sólo aquellas personas identificadas en la tarjeta de contactos para emergencias (**tarjeta azul**) del estudiante podrán recoger al estudiante de la escuela. El padre o adulto en cuestión **DEBERÁ tener un documento de identificación** que mostrará al personal de oficina y seguridad. Se **DEBERÁ** firmar la salida de todos los estudiantes en el libro de salidas en la oficina principal por motivos de responsabilidad legal. No haremos excepciones de recogida temprana después de las 2:00 p.m., excepto en caso de emergencia o enfermedad. Se recomienda que programe las citas médicas rutinarias para después de clases.

Para asegurar la seguridad de los estudiantes, pedimos encarecidamente que no recojan a su hijo durante el período del almuerzo. Se podrán tomar en consideración circunstancias excepcionales. Cerciórese de siempre comunicarle al maestro principal por escrito cualquier plan de recoger al estudiante temprano si es de escuela primaria.

Responsabilidades comunitarias de la escuela P.S/I.S 30

Responsabilidades de la escuela	<ul style="list-style-type: none"> ● Implementar planes educativos y expectativas. ● Comunicarse de manera habitual con todas las partes interesadas. ● Apoyar a los maestros en la planificación e implementación de los planes educativos. ● Ayudar a las familias a encontrar recursos en la comunidad (de tipo académico, sanitario o social).
Responsabilidades de los maestros	<ul style="list-style-type: none"> ● Planificar lecciones y coordinar con equipos de maestros/instructores/administración de manera apropiada utilizando las recomendaciones de la escuela sobre prácticas de alta influencia. ● Conocer bien a los estudiantes y planificar de manera intencional para satisfacer las necesidades de los estudiantes. (Por ejemplo: Estudiantes con Discapacidades y Estudiantes que Aprenden Inglés) ● Estar disponible a las horas programadas para responder a preguntas de los estudiantes/cuidadores. ● Facilitar comentarios frecuentes a los estudiantes sobre su progreso en las actividades de aprendizaje. ● Facilitar comentarios apropiados y útiles sobre el trabajo y las evaluaciones de los estudiantes. ● Comunicarse regularmente con los estudiantes. ● Facilitar variedad de oportunidades de aprendizaje significativas y basadas en los estándares que satisfagan las necesidades de todos los estudiantes.
Responsabilidades de los estudiantes	<ul style="list-style-type: none"> ● Revisar los objetivos de aprendizaje, actividades y tareas diarias. ● Completar el trabajo asignado dentro del plazo de entrega. ● Hacer preguntas de aclaración cuando necesite ayuda o no entienda. ● Respetar a uno mismo, a los maestros y compañeros.
Responsabilidades de los padres y las familias	<ul style="list-style-type: none"> ● Revisar el trabajo asignado al estudiante. ● Preparar un espacio en la casa para que los estudiantes hagan la tarea. ● Motivar a su hijo para que duerma lo suficiente. ● Poner límites sensatos al uso de la tecnología. ● Hablar con su hijo sobre su trabajo a diario. ● Ayudar a los estudiantes a establecer y seguir rutinas diarias regulares.

<https://www.psis30.org>

Código Disciplinario del NYCDOE y "Declaración de Derechos" de los padres y estudiantes

El Código Disciplinario también se conoce como las **Expectativas de conducta** para apoyar el aprendizaje estudiantil en la Ciudad. Este:

- Presenta el comportamiento esperado con base en la edad, estipulando una serie de reglas para los estudiantes de kínder a 5.º grado, y otra serie de normas para los alumnos de 6.º a 12.º grado.
- Explica los estándares de conducta en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York.
- Describe los soportes, intervenciones y respuestas disciplinarias que las escuelas podrán usar cuando los estudiantes se comporten de forma inadecuada.
- Explica la forma en que usted puede apelar una decisión determinada.
- Incluye la **Declaración de Derechos y Responsabilidades** para los estudiantes de kínder a 12.º grado.
- Incluye intervenciones y consecuencias en el Código Disciplinario para los grados de kínder a 5.º y de 6.º a 12.º.

Puede consultarlo aquí: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/know-your-rights/discipline-code>

El máximo potencial de cada niño se puede lograr mejor mediante una alianza entre los padres y la comunidad educativa. Para fomentar una activa colaboración con las escuelas, los padres tienen determinados derechos y responsabilidades. La **Declaración de Derechos de los Padres** aclara todas las prerrogativas de los padres.

Puede consultarlo aquí: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/know-your-rights/parents-bill-of-rights>

Política de uniforme escolar obligatorio de la escuela P.S/I.S 30

Por favor, tenga en cuenta que de acuerdo con la Disposición A-665 del Canciller, todos los alumnos deberán seguir una política de uso obligatorio del uniforme. Nuestro **Equipo de Liderazgo Escolar**, en consulta con la **Asociación de Padres y Maestros**, ha puesto en marcha la política de uso del uniforme.

El propósito de dicha política es *“promover un entorno de aprendizaje más eficaz, fomentar la unidad y el orgullo en la escuela, mejorar el rendimiento estudiantil, fomentar la autoestima, eliminar la competencia de marcas, simplificar la vestimenta y minimizar los gastos para los padres, enseñar a los alumnos la vestimenta y el decoro adecuados en su lugar de trabajo, y ayudar a mejorar la conducta y la disciplina de los estudiantes”*.

De kínder a 5.º grado:

Por favor, etiqüete todas las prendas con el nombre de su hijo.

- Camiseta polo de la escuela P.S/I.S 30 de color granate –*Maroon*– (de manga larga o corta).
- Sudadera de la escuela P.S/I.S 30 de color granate –*Maroon*– (disponible con cremallera, con capucha o con cuello redondo).
- Pantalones estilo caqui o capri de color azul marino (**no se permitirá el uso de *jeans, leggings o jeggings***).
- Pantalones cortos, falda, o vestido *jumper* tipo caqui de color azul marino (acorde con el clima y no más cortos que 3 pulgadas por encima de las rodillas).
- Envíe a su hijo con zapatos cómodos o calzado deportivo. Son imprescindibles para desenvolverse en la escuela de manera segura. **No se permite el uso de sandalias, tacones altos, zapatos de cuña, Crocs, chancla, chancletas, o zapatos con ruedas** ya que son un riesgo para la seguridad.

Días de gimnasia: Los alumnos vestirán el uniforme de gimnasia los días habituales de educación física y en cualquier evento planificado al aire libre. Dicho uniforme consta de:

- Camisetas o sudaderas para educación física de la escuela P.S/I.S 30 de color gris.
- Pantalones deportivos o pantalones cortos de atletismo de color gris (según el clima y de la longitud apropiada).
- Debe usarse calzado deportivo para participar.

6.º, 7.º, y 8.º grado

Por favor, etiqüete todas las prendas con el nombre de su hijo.

- Camiseta polo de la escuela P.S/I.S 30 de color verde bosque –*forest green*– (de manga larga o corta).
- Sudadera de la escuela P.S/I.S 30 de color verde bosque –*forest green*– (disponible con cremallera, con capucha o con cuello redondo).
- Pantalones estilo caqui o capri de color beige o marrón claro –*Tan*– (**no se permitirá el uso de *jeans, leggings o jeggings***).

- Pantalones cortos, falda, o vestido *jumper* tipo caqui de color beige o marrón claro –Tan– (acorde con el clima y no más cortos que 3 pulgadas por encima de las rodillas).
- Envíe a su hijo con zapatos cómodos o calzado deportivo. Son imprescindibles para desenvolverse en la escuela de manera segura. **No se permite el uso de sandalias, tacones altos, zapatos de cuña, Crocs, chancas, chancletas, o zapatos con ruedas** ya que son un riesgo para la seguridad.

Días de gimnasia: Los alumnos vestirán el uniforme de gimnasia los días habituales de educación física y en cualquier evento planificado al aire libre. Dicho uniforme consta de:

- Camisetas o sudaderas para educación física de la escuela P.S./I.S 30 de color gris.
- Pantalones deportivos o pantalones cortos de atletismo de color gris (según el clima y de la longitud apropiada).
- Debe usarse calzado deportivo para participar.

Compra del uniforme

Los padres pueden comprar pantalones, faldas o pantalones cortos que cumplan con las pautas indicadas anteriormente en la tienda de su preferencia.

Las camisetas polo (de manga larga o corta), sudaderas (de uso diario o para gimnasia), pantalones deportivos, pantalones cortos de atletismo y camisetas de gimnasia se pueden comprar en la tienda Military Tapes/World Imprints en el 7919 de 7th Avenue o pedir por correo electrónico a orders@worldimprints.com para recoger en persona. Cualquier familia que carezca de recursos suficientes para adquirir el uniforme debe comunicarse con la **coordinadora de padres**, la Sra. Rana, a fin de obtener ayuda.

(718) 491-5684 ext. 1002 para obtener ayuda. *Todas las solicitudes se mantendrán confidenciales.*

Implementación del reglamento

Si los alumnos llegan a la escuela sin el uniforme apropiado completo, se alertará a los padres, y se solicitará que traigan la vestimenta apropiada a la escuela para que sus hijos se cambien de ropa.

Aquellos estudiantes que no sigan el código de vestimenta recibirán retención (*detention*) en la hora del almuerzo o al finalizar la jornada escolar según lo dispuesto por los maestros encargados de la disciplina (*deans*). Si el problema persiste, puede que se rescinda el privilegio de participar en actividades extracurriculares como excursiones o receso del almuerzo al estudiante.

Los padres que deseen obtener una exención de uniforme para su hijo deben comunicarse con la coordinadora de padres, la Sra. Rana, al correo electrónico rabusbaih@schools.nyc.gov para obtener más información al respecto.

<https://www.psis30.org>

Política sobre el uso de celulares de P.S/I.S 30

En los últimos años hemos visto un descenso en la habilidad de los estudiantes de tener conversaciones significativas y a veces difíciles cara a cara con sus compañeros. Las investigaciones muestran claramente que cuando los estudiantes no tienen acceso a sus celulares durante la jornada escolar, participan más activamente a nivel social y académico.

Por esta razón, los estudiantes de nuestra escuela no tendrán permitido llevar o utilizar celulares. Nos centraremos en la enseñanza, el aprendizaje y la participación de nuestros estudiantes durante las horas de instrucción. Nuestro objetivo es ayudar a nuestros estudiantes para que "estén presentes" en todo momento.

Salón de clases principal de la mañana: Todos los estudiantes de 3.º a 8.º grado que tengan celulares deberán apagarlos y entregarlos a su maestro principal, quien los etiquetará y guardará en su salón.

Salón de clases principal de la tarde: Todos los celulares serán devueltos a los estudiantes.

Estudiantes que lleguen tarde: Todos los celulares deberán apagarse y entregarse en el salón 103. Se etiquetarán, y guardarán en una caja a buen recaudo. Aquellos que lleguen tarde podrán recoger sus teléfonos después de la salida.

No se permitirá a ningún estudiante tener en su posesión o utilizar un celular en horario escolar. Si se encuentra a un estudiante en posesión de un celular, se confiscará el teléfono y se entregará a la oficina, en la que permanecerá durante DOS días escolares. Un padre deberá venir entonces a la escuela a recoger el celular.

Si un estudiante se niega a entregar su celular a un miembro del personal escolar o docente después de que se le pida, se considerará una insubordinación. A partir de ese momento, se aplicarán las normas sobre insubordinación recogidas en las Disposiciones del Canciller.

Nuestro objetivo es crear un entorno seguro, propicio para el proceso de aprendizaje, y libre de todas las distracciones que interfieran con el proceso de aprendizaje. Si un padre necesita contactar a su hijo durante el día para compartir información importante, llame al **718-491-8440** para estudiantes de 3.º a 8.º grado, o al **718-491-5684** para estudiantes de kínder a 2.º grado y nosotros pasaremos el mensaje. ¡Gracias por su continuo apoyo y colaboración!

¿Qué debería hacer si mi hijo está enfermo?

Si un niño está enfermo, debe quedarse en casa. Algunos ejemplos de cuando no mandar a su hijo a la escuela son si:

- El estudiante tiene una fiebre igual o superior a 100.º F.
- Vomitó la noche anterior o en la mañana antes de ir a la escuela.
- Tose mucho.
- Tiene sarpullidos o llagas.
- Tiene piojos.
- Tiene varicela.
- Tiene faringitis estreptocócica.
- Tiene conjuntivitis (*pinkeye*).
- Tiene Covid 19.

¿Qué hacer si mi hijo debe tomar medicamentos en la escuela?

Los padres no pueden mandar medicamentos con los niños a la escuela a no ser que sea necesario. No se permite que los niños traigan medicamentos a la escuela solos. Si un niño necesita tomar un medicamento en la escuela, los padres deberán enviar una nota para la enfermería escolar y traer el medicamento directamente a la enfermería.

Los padres deberán facilitar el medicamento en su envase ORIGINAL, no en una bolsa o sobre. El envase deberá tener una etiqueta con:

**El nombre del estudiante;
el nombre del médico;
el nombre del medicamento; y
cuánto y cuándo administrar el medicamento.**

El niño deberá acudir a la enfermería para tomarse el medicamento.

Política de escuela libre de nueces

Nuestro objetivo es facilitar un entorno educativo seguro para todos los miembros de nuestra comunidad educativa. A tal fin, la escuela P.S/I.S 30 se ha designado como "libre de nueces". Esta política tiene como objetivo aumentar la conciencia comunitaria para minimizar el riesgo para los estudiantes con alergias documentadas a las nueces.

¿POR QUÉ? La anafilaxis es una forma severa de reacción alérgica que tiene el potencial de causar la muerte. Puede ser mortal en cuestión de minutos debido a una inflamación que puede taponar las vías respiratorias o a una caída de la presión arterial. Hay muchos factores que pueden causar anafilaxis, y los **NUECES** pueden causarlo de manera inmediata. La anafilaxis se puede prevenir. Evitar el contacto con elementos causantes es la mejor opción con diferencia. El más mínimo resto de maní (cacahuate) puede causar una reacción alérgica.

¿Cómo me afecta esto?

- ❖ **No mande ningún alimento a consumir en el salón de clases o en la cafetería que contenga maní (cacahuate), nueces, mantequilla de maní, mantequilla de otras nueces o productos derivados del maní.**

- ⇒ Esto incluye almendras, avellanas, nueces de Brasil, anacardos, nueces de macadamia, pacanes, piñones, pistachos y nueces de nogal.
- ⇒ Lea el etiquetado con atención para asegurarse de que los alimentos no contienen nueces. Esto incluye etiquetas como "Puede contener rastros de maní/nueces" o "procesado en una planta que procesa productos que contienen maní/nueces". Las etiquetas e ingredientes de los alimentos cambian con el tiempo, así que asegúrese de leer la etiqueta siempre que vaya a comprar *snacks*,
- ⇒ **NO SE PERMITE QUE TRAIGAN DULCES CASEROS A LA ESCUELA.** Todos los dulces o *snacks* deberán tener una etiqueta que contenga los ingredientes.

Gracias por su colaboración y ayuda para garantizar la seguridad de los estudiantes con alergias alimentarias al evitar una reacción alérgica que puede causar la muerte en la escuela.

Contacte a la **enfermera Khoury** por correo electrónico a AKhoury3@schools.nyc.gov si tiene cualquier pregunta.

Política del DOE sobre el Uso Aceptable de Internet

La escuela P.S./I.S 30 se toma muy en serio la privacidad y seguridad en internet. Uno de los resultados destacados de nuestro trabajo con la tecnología de los últimos años es haber informado a nuestros estudiantes sobre seguridad en internet y haber fomentado hábitos seguros y responsables para el uso en internet dentro de un entorno supervisado y seguro.

Debido al incremento en la actividad de nuestros estudiantes en internet, que incluye redes sociales fuera de la escuela, animamos a los miembros de nuestra comunidad, en especial a los padres, a que presten especial atención a las secciones a continuación:

A continuación incluimos secciones destacadas de la Política de Uso Aceptable de Internet del NYCDOE:

Aviso y responsabilidad de los padres

- Si el Departamento de Educación facilita acceso a internet en el hogar, los padres tienen la responsabilidad exclusiva de supervisar el uso de internet que realicen tanto ellos mismos como sus hijos si acceden al sistema desde casa. Puede que se hayan aplicado (o no) filtros para realizar un seguimiento del acceso a internet. Los padres deben consultar con la escuela.

Límites al uso de internet

❖ Infracciones de la seguridad personal de los estudiantes

- Los estudiantes no transmitirán fotografías o información personal de contacto sobre ellos u otras personas sin consentimiento previo por escrito del padre del estudiante cuya información se vaya a compartir. Se deberá enviar ese permiso al maestro del estudiante o al director. La información personal de contacto incluye, entre otras: domicilio particular, número telefónico, nombre de la escuela, dirección de la escuela y salón de clases.
- Los estudiantes no acordarán verse con nadie que hayan conocido en internet sin la participación y consentimiento de sus padres.
- Los estudiantes deberán revelar pronto a sus maestros u otros empleados de la escuela los mensajes recibidos que sean indebidos o los hagan sentirse incómodos.

❖ Lenguaje inapropiado

- Las restricciones contra el lenguaje inapropiado se aplican a mensajes públicos o privados y material compartido en páginas web.
- Los usuarios no utilizarán vocabulario obsceno, profano, lascivo, vulgar, grosero, incendiario, amenazante, ofensivo o irrespetuoso.
- Los usuarios no compartirán información que pueda interferir con el proceso educativo o causar una situación de peligro o interrupciones en el entorno educativo.

- Los usuarios no participarán en ataques personales, que incluyan ataques discriminatorios o basados en prejuicios.
 - Los usuarios no acosarán a otra persona. Se considera acoso actuar de manera persistente de manera que moleste o cause angustia a otra persona. Si alguien le pide que deje de mandarles mensajes, deberá dejar de hacerlo.
 - Los usuarios no publicarán información falsa o difamatoria sobre una persona u organización a sabiendas o imprudentemente.
- ❖ **Violaciones de privacidad**
- No comparta un mensaje que se le haya enviado en privado sin el permiso expreso de la persona que envió el mensaje.
 - No comparta información privada de otra persona.
- ❖ **Plagio y violación de derechos de autor**
- No plagie trabajos que encuentre por internet. El plagio es tomar las ideas o los trabajos escritos de otros y presentarlos como si fueran originales del usuario.
 - Respete los derechos de autor del propietario y no viole esos derechos. Se incurre en una violación de derechos de autor cuando una persona reproduce un trabajo protegido por derechos de autor de manera inapropiada. Si un trabajo contiene lenguaje que autoriza explícitamente su uso, el usuario debe seguir los requisitos manifestados. Si el usuario no está seguro de que pueda emplear un trabajo, debe solicitar el permiso del dueño de la propiedad intelectual.
- ❖ **Acceso a material inapropiado**
- No utilice el sistema del Departamento para acceder a material de naturaleza profana u obscena, que promueva actos ilegales o peligrosos o que promueva la violencia o discriminación hacia otras personas.
 - Si accede a información de este tipo sin querer, deberá informar sobre ello inmediatamente. Esto servirá para protegerse contra acusaciones de haber infringido la **Política de Uso Aceptable de Internet** intencionadamente.

Política del NYCDOE sobre el Uso Aceptable de Internet:

<https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/internet-acceptable-use-policy>

Simulacros de incendio y emergencias

Simulacros de evacuación:

Los simulacros de incendio y otras emergencias se realizan con regularidad según las pautas emitidas por el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York. Es necesario guardar silencio total durante los simulacros de emergencia para que los estudiantes y los empleados puedan escuchar las instrucciones del personal de seguridad.

Todos los maestros tienen una carpeta de emergencias que incluye los números de contacto e información médica relevante de todos los estudiantes en su clase. Los maestros deben llevar estas carpetas con ellos en los simulacros. Se acompañará a los estudiantes y maestros con movilidad limitada a salones de espera a pruebas de incendios aprobadas por el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Nueva York (FDNY). Los alumnos que permanezcan en los salones a pruebas de incendios deberán estar acompañados por un adulto.

En el caso de que se produzca una emergencia real, se tomará una decisión sobre si quedarse o desplazarse a otro edificio con base en la información que faciliten el personal de seguridad. Se notificará a los padres por mensaje de texto, correo electrónico o llamada telefónica.

Sede de evacuación para la escuela P.S./I.S 30 (de kínder a 8.º grado):

High School of Telecommunication Arts and Technology

350 67th Street

Brooklyn, NY 11220

Procedimientos de emergencia para toda la ciudad, condiciones extremas o fuertes tormentas

En situaciones de emergencia, el Canciller anunciará a todas las escuelas públicas de la Ciudad si deben permanecer cerradas, retrasar la hora de entrada o impartir aprendizaje asincrónico desde el hogar. Este anuncio se lleva a cabo luego de consultar con otros funcionarios de la Ciudad. Estos anuncios se realizan a las 6:30 A.M. a más tardar. Sintonice emisoras de radio o televisión locales como WINS (1010 AM) o NY1 (Televisión por cable).

Cuando se anuncie oficialmente el cierre de las escuelas en toda la Ciudad o el inicio retrasado de clases, todas las excursiones y programas para después de clases se cancelarán a menos que el canciller disponga lo contrario. Cuando se autorice la apertura escolar tardía en la Ciudad, el transporte escolar para Educación Especial funcionará, pero los horarios de llegada se aplazarán por dos horas. Se espera que cuando haya un retraso en el inicio de clases, los estudiantes permanezcan en la escuela hasta la hora habitual de salida. Sin embargo, si se agravan las condiciones de emergencia de toda la Ciudad o una tormenta empeora, el canciller puede verse obligado a anunciar la salida antes del horario habitual. El canciller notificará a los servicios de transporte escolar del horario de salida adelantada.

El personal escolar permanecerá en la escuela con los estudiantes hasta que se los recoja. Debe planificar que alguien esté disponible para recibir a su hijo en caso de que se anuncie una salida adelantada. Su hijo debe estar enterado de estos planes. Tenga en cuenta que deberá incluir estos **contactos para emergencias en la tarjeta de contactos para emergencias (tarjeta azul).**

PTA **Asociación de Padres y Maestros**

Todas las escuelas deberán tener una Asociación de Padres (*Parent Association*, PA) o una Asociación de Padres y Maestros (*Parent-Teacher Association*, PTA). La escuela P.S/I.S 30 optó por una PTA.

El objetivo de nuestra PTA es el siguiente:

- Defender a los estudiantes y las familias.
- Mantener a los padres y las familias informados sobre la escuela.
- Planificar y llevar a cabo actividades para padres y familias.

Nuestra PTA apoya a la comunidad de la escuela P.S/I.S 30 de diferentes maneras, entre otras:

- Organizan talleres para padres.
- Organizan actividades para las familias, tanto académicas como sociales.
- Recaudan fondos.
- Organizan eventos voluntarios.

Si está interesado en unirse o participar como voluntario, contacte a la coordinadora de padres, la Sra. Rana Abu-Sbaih, al número (718) 491-5684 ext. 1002 o al correo electrónico RAbusbaih@schools.nyc.gov o envíe un correo electrónico directamente a la PTA a psis30pta@gmail.com

Reuniones de padres y maestros **Calendario de 2023-2024**

Jueves, 14 de septiembre de 2023	Noche para conocer a los maestros (sólo por la noche)
Jueves, 2 de noviembre de 2023	Tarde/noche (<i>los estudiantes saldrán a las 11:20 a.m.</i>)
Jueves, 7 de marzo de 2024	Tarde/noche (<i>los estudiantes saldrán a las 11:20 a.m.</i>)
Jueves, 9 de mayo de 2024	Solo por la noche

Horario de participación de los padres

A fin de facilitar la comunicación entre la casa y la escuela, animamos a las familias a programar una cita para hablar con el maestro del estudiante. Pueden programar citas con educadores, directivos, consejeros y con los maestros encargado de la disciplina (*deans*) por correo electrónico, Class Dojo o llamando a la escuela.

Plataforma School Messenger

Nuestra escuela utiliza el sistema SchoolMessenger para enviar mensajes de texto con información sobre eventos, cierre de escuelas, alertas de seguridad y mucho más directamente a su celular. SchoolMessenger es uno de nuestros métodos de comunicación principales. Se trata de un servicio gratuito, pero las familias deberán dar su consentimiento para recibir mensajes de texto.

Si no lo ha hecho todavía, envíe un mensaje de texto con la palabra **"Yes"** (Sí) al número **67587**.

SchoolMessenger cumple con el Compromiso de privacidad de los estudiantes, así que puede estar tranquilo de que su información está a salvo y no se entregará o venderá a ningún tercero.

Calificaciones-Asistencia-Comunicaciones (GAM)

El Departamento de educación de la Ciudad de Nueva York introdujo, además, una nueva plataforma para que los maestros introdujeran sus calificaciones e información de asistencia llamada Calificaciones-Asistencia-Comunicaciones (*Grades-Attendance-Messaging*, GAM). GAM también cuenta con un componente de mensajería que la escuela utiliza para comunicarse con las familias. Esta plataforma permite el envío de correo electrónico, mensajes de texto y llamadas de voz a las familias.

Es un servicio gratuito que se disponible a las familias que hayan creado una cuenta NYC Schools (NYCSA). Si no recibe estos mensajes, póngase en contacto con la escuela para activar su cuenta NYCSA y asegúrese de que su información está actualizada.

Plataforma SYNC Grades

Vamos a lanzar una nueva plataforma digital para dar acceso a las familias al boletín digital de calificaciones del alumno. Esto permitirá a los adultos a cargo llevar un seguimiento continuado del progreso de su estudiante a lo largo del año escolar. Compartiremos más información en cuanto esté disponible.

Cuenta NYC Schools (NYCSA)

La cuenta NYC Schools (*NYC Schools Account*, NYCSA) es una aplicación web que le permite consultar y gestionar información importante sobre su hijo desde cualquier computadora, teléfono o tableta. La información de esta aplicación está disponible en nueve idiomas, además de inglés. En la cuenta, puede encontrar la siguiente información sobre un estudiante:

<ul style="list-style-type: none"> • Asistencia • Notas y boletines de calificaciones • Evaluaciones (puntajes en los exámenes) • Bienestar estudiantil • Horario • Tutores • Historial de inscripción 	<ul style="list-style-type: none"> • Promotion Tracker (herramienta para seguir el progreso hacia la promoción y cartas de promoción) • Registro de graduación • Nivel de lectura • Transporte • Programa de Educación Individualizado (<i>Individualized Education Program</i>, IEP) 	<ul style="list-style-type: none"> • Certificados de estudios no oficiales (solo 11.º y 12.º grado) • Información de contacto para emergencias y de salud del estudiante • Formulario de autorización para las pruebas de COVID-19
---	--	---

Cómo crear su propia cuenta en línea

- 1) Necesitará el código de creación de cuenta y el número de identificación estudiantil de 9 dígitos de su hijo para crear a cuenta NYCSA o para agregar a más estudiantes a una cuenta existente. Contacte a la coordinadora de padres, la Sra. Rana Abu-Sbaih - (718) 491-5684 ext. 1002 o rabusbaih@schools.nyc.gov o al enlace con la comunidad, la Sra. Ilham Atmani, al (718) 491-8440 ext. 1011 o iatmani@schools.nyc.gov para recibir ayuda.
- 2) Ingrese a <https://schoolsaccount.nyc> y en la página de inicio haga clic en “*Create New Account*” (Crear una cuenta nueva).
- 3) Ingrese su nombre, dirección de correo electrónico y número de celular para empezar a recibir notificaciones.
- 4) Seleccione “*Validate Email*” (Validar correo electrónico) después de ingresar su información de contacto. No cierre esta página.
- 5) Revise su correo electrónico para obtener el número de validación. Ingrese el número en la página “*Validate Email*” (Validar correo electrónico).
- 6) A continuación, cree una contraseña.

Protocolo de resolución de problemas para padres

Aunque nos gusta pensar que somos una gran familia feliz, a veces pueden surgir preguntas o preocupaciones. Si tiene un problema que necesite aclarar o resolver, por favor, dirijase al adulto que esté directamente relacionado con el asunto. Pedimos que los padres intenten agotar todas las vías de resolución dentro de la escuela en primera instancia. ¡Muchas gracias!

Si la pregunta o inquietud no se resuelve, se recomienda encarecidamente que los padres usen el **Protocolo de cadena de comunicación** en el siguiente orden:

- Maestro
- Coordinadora de padres o defensor de la comunidad
- Jefe de disciplina estudiantil
- Consejero escolar
- Subdirector
- Directora

Celebraciones y cumpleaños

De kínder a 2.º grado en el edificio anexo	De 3.º a 8.º grado en el edificio principal
<p>Los estudiantes de kínder a 2.º grado pueden celebrar sus cumpleaños en clase antes de la salida. Los padres deberán mandar una solicitud por escrito al maestro por adelantado. Tenga en cuenta que la aprobación del subdirector es obligatoria.</p> <p><i>No se podrá sacar a hermanos o hermanas de sus clases para participar.</i></p>	<p>Los grados de 3.º a 8.º no pueden celebrar cumpleaños en el salón de clases.</p> <p>En los grados de 3.º a 5.º se podrán repartir bolsas con regalos después de la salida. Sólo se podrán repartir artículos en envases cerrados.</p>

Política de almuerzo

El desayuno y el almuerzo son gratuitos. Para consultar los menús de almuerzo, información nutricional y más, visite el siguiente sitio web <http://www.schoolfoodnyc.org>.

Visite www.myschoolapps.com y complete el formulario de almuerzo, esto genera fondos adicionales que la escuela necesita con urgencia por cada familia que completa este formulario.

Cada estudiante tiene un período de almuerzo programado (consulte la página 11). El estudiante solo puede consumir alimentos durante su período programado de almuerzo. Los estudiantes pueden traer su propio almuerzo PERO tenga en cuenta que los dos edificios se consideran **libres de nueces**. *Los asistentes del almuerzo pedirán a aquellos estudiantes que traigan en su lonchera un alimento que contenga nueces que lo guarden hasta que salgan del edificio escolar.*

Transporte estudiantil (Bus escolar y tarjetas MetroCard)

Los requisitos para ser escogido para el transporte escolar se basan en el grado del estudiante, distancia entre el hogar y la escuela y adaptaciones existentes con base en una condición médica, estatus de vivienda o evaluación de seguridad. *Tenga en cuenta que la disponibilidad de transporte escolar para estudiantes de educación general es limitada.*

Se facilitará tarjetas MetroCard estudiantiles a los estudiantes que residan más allá de una cierta distancia de la escuela. El pase permite a los estudiantes realizar desplazamientos de ida y vuelta a la escuela de manera gratuita o con tarifa reducida y sólo se puede utilizar en días escolares. El DOE determina el tipo de pase que un estudiante recibirá con base en la dirección que figure en el expediente del estudiante.

Los estudiantes que reúnan los requisitos recibirán dos tarjetas MetroCard por año, una en septiembre y otra al inicio de febrero. Consulte con nuestra auxiliar escolar supervisora para más información. Comuníquese con la Sra. Roberta Gassoso al (718) 491-8440 ext. 1252 o al correo electrónico RGassoso@schools.nyc.gov.

Si un estudiante extravía su tarjeta durante el año escolar, deberá visitar a la auxiliar escolar supervisora para solicitar una nueva tarjeta. Reemplazar una tarjeta extraviada es una ardua tarea administrativa y **se espera que los estudiantes cuiden de sus tarjetas y no las pierdan.**

Si desea recoger a su hijo en un día determinado en lugar de dejarlo ir en el bus escolar, debe proporcionar una carta escrita que incluya la fecha, los detalles de recogida, la información de contacto y la firma de los padres. Esto es necesario para garantizar la seguridad de su hijo. Tenga en cuenta que, debido a los riesgos de seguridad, una llamada telefónica no será suficiente para cambiar el modo de recoger a su hijo y las solicitudes en el mismo día no serán atendidas.

Grado	Código de distancia A: Menos de 0.5 millas	Código de distancia B: 0.5 millas o más, pero menos de 1 milla	Código de distancia C: 1 milla o más, pero menos de 1.5 millas	Código de distancia D: 1.5 millas o más
Kínder, 1.º y 2.º grado	No reúnen los requisitos	Bus escolar o tarjeta MetroCard	Bus escolar o tarjeta MetroCard	Bus escolar o tarjeta MetroCard
De 3.º a 6.º grado	No reúnen los requisitos	Solamente tarjeta MetroCard	Bus escolar o tarjeta MetroCard	Bus escolar o tarjeta MetroCard
De 7.º a 12.º grado	No reúnen los requisitos	Solamente tarjeta MetroCard	Solamente tarjeta MetroCard	Solamente tarjeta MetroCard

Procedimientos del autobús escolar

Los conductores del autobús tienen la responsabilidad de transportar diariamente a los estudiantes de su casa a la escuela y viceversa de forma segura. Por lo tanto, es imperativo que los alumnos cumplan las normas establecidas. Cuando la conducta de uno de los estudiantes es demasiado molesta o pone en peligro al resto de los viajeros, puede que se lo excluya del servicio de autobús hasta que la escuela tenga garantías de que se va a comportar de manera segura.

Cambio de dirección, número de teléfono, o correo electrónico

Es esencial en el proceso educativo poder contactar a los padres o tutores ya sea por teléfono, correo postal y correo electrónico respecto a las emergencias, conducta, progreso, y cualquier otra información pertinente del estudiante. Si en algún momento durante el año su número telefónico, dirección o correo electrónico cambia, informe a la oficina de la escuela para que se actualice de inmediato.

Excursiones

Las excursiones patrocinadas por la escuela tienen el propósito de complementar el plan de estudios y están relacionadas con los estándares de aprendizaje que se están impartiendo en ese momento. En caso de que se programe una excursión, se enviará un formulario de permiso a casa que el padre o tutor deberá rellenar y devolver dentro del plazo de entrega.

Para tener en cuenta:

- ❖ Es posible que algunas excursiones requieran una cuota nominal para poder participar.
- ❖ En algunos casos, puede que el padre o tutor tenga que acompañar al estudiante en la excursión.
- ❖ En ocasiones puede que se rescinda el privilegio de un estudiante a asistir a una excursión. Si esto ocurre, se notificará al padre o tutor.
- ❖ Si un estudiante se ve involucrado en un altercado físico o ha cometido una infracción de comportamiento de nivel de 3 a 5 (Según las Disposiciones del Canciller) en las cuatro semanas anteriores a la excursión, puede que se le pida que un padre o tutor le acompañe o que se le rescinda el privilegio de asistir.

Servicios de la biblioteca escolar

Se permitirá a los estudiantes en los grados de kínder a 8.º grado prestar un (1) libro en cada visita. Los estudiantes son responsables de manejar los libros con cuidado y no perderlos. Si se extravían los libros, se notificará a los padres y se limitarán los privilegios para prestar de libros hasta que el libro se encuentre o se pague el costo de reemplazo.

Artículos extraviados

Los artículos que se encuentren en el edificio o los terrenos de la escuela deberán devolverse a la oficina principal. Los artículos no reclamados se tirarán o se donarán a la beneficencia al final de cada mes. Para ayudar a recuperar artículos extraviados, asegúrese de poner el nombre de su hijo en cada uno.

Uso del teléfono

El teléfono de la oficina no se utiliza para llamadas personales. Sin embargo, los estudiantes pueden utilizar el teléfono de la oficina en caso de emergencia. Los padres deben evitar llamar a la escuela para hablar con sus hijos.

Efectos valiosos

No permita que su hijo traiga a la escuela cantidades grandes de dinero u otros artículos de valor. P.S/I.S 30 no se hará responsable por objetos perdidos o robados.

Seguridad escolar y visitantes

Por seguridad y protección de los alumnos y el personal, todas las personas que ingresen al edificio deben dirigirse al puesto de seguridad y presentar un documento de identidad con foto válido. Luego se los guiará al mostrador de registro para recibir una etiqueta que los identifique. Deberá llevar la etiqueta a la vista mientras esté en la escuela. Esto incluye a padres, voluntarios y otros empleados del distrito. Al final de la visita, los visitantes deberán volver al mostrador de seguridad y firmar el registro de salida. Todos los visitantes deben entrar y salir por la entrada principal del edificio.

Tenga en cuenta que cuando se recoja a un estudiante, la persona que le recoja deberá tener una identificación válida y figurar en la **tarjeta azul**. Además, por la seguridad del estudiante, informe al maestro y a la oficina principal si existe orden judicial contra alguna persona que no pueda contactar o tenga acceso limitado a su hijo. Además, deberá facilitar una copia de la documentación judicial.

No se permite el acceso al edificio con monopatines, bicicletas o coches de bebé, que deberán depositarse en un área asignada.

Política sobre libros de texto, libros de ejercicios y novelas de la clase

Cada estudiante es responsable de sus libros de texto, libros de ejercicios y novelas de la clase. Cuando su hijo reciba sus libros, tómese un momento para familiarizarse con el título y contenido de dichos libros, ya que no cabe duda de que ayudará a su hijo con algunas tareas. Además, verifique y tome nota de cualquier daño que presente el libro.

Los libros de ejercicios son consumibles y no deberán devolverse, pero la cantidad es limitada y no deben perderse o extraviarse. Lo mismo para libros de texto y novelas de clase, pero deberán mantenerse en el mejor estado posible, ya que se recogerán al fin del año escolar. Recomendamos que los guarden en bolsas Ziploc cuando los lleven de ida y vuelta a la escuela para protegerlos de posibles derrames o mal tiempo.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo con las tareas?

La tarea la asignan los maestros para que los estudiantes la hagan en el hogar. Debe haber tarea asignada para casi todas las noches, en especial de los maestros de asignaturas básicas (Inglés, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales). Hay diferentes tipos de tareas. Puede que los estudiantes:

- ❖ **Trabajen en tareas que practican o revisan algo que aprendieron en la escuela.**
- ❖ **Trabajen en una tarea para prepararse para la siguiente lección.**
- ❖ **Trabajen en proyectos que pueden incluir lectura, escritura, dibujo, actuación, canción, tocar un instrumento musical, confeccionar un proyecto para la Feria de Estudios Sociales o de Ciencias, etc.**
- ❖ **Estudiar para un *quiz* o examen.**

Vean a continuación algunas sugerencias para ayudar a su hijo con las tareas:

Tiempo que se le debe dedicar a las tareas para el hogar: Los estudiantes tienen muchas actividades diarias tales como tareas del hogar, citas médicas, tiempo de juegos, programas para después de clases, y tarea. Puede ayudar a su hijo designando un momento del día específico para la tarea. Es mejor que la tarea se haga a la misma hora todas las tardes o noches, pero nunca muy tarde por la noche. Durante la hora de la tarea, deben apagar el televisor y los juegos de computadora o de video. Los niños necesitan una zona tranquila para hacer su tarea.

Revise la tarea para el hogar: Debe revise la tarea para asegurarse de que sea legible y esté completa. Su hijo le puede explicar en qué consiste la tarea. Usted también debe preguntar a su hijo sobre la tarea.

Problemas con la tarea: A veces los estudiantes no pueden terminar la tarea porque no la entienden. Si los padres entienden la tarea, pueden ayudar a sus hijos. Pero nunca deben hacer la tarea por ellos.

Muchos padres sienten que no pueden ayudar a sus hijos con la tarea. En caso de que un padre no pueda ayudar a su hijo a resolver un problema con la tarea, deberán escribir una nota, mandar un correo electrónico o llamar al maestro o llamar a un compañero de clase para pedir ayuda. Los padres pueden decir al maestro que su hijo tuvo un problema al completar la tarea.

A veces los estudiantes no quieren hacer su tarea. Pueden preferir ver televisión o jugar. Debe siempre animar a su hijo a terminar toda la tarea, aunque no quiera. Puede animar a su hijo a terminar la tarea al hablar con él sobre ello.

Aunque no entienda la tarea, puede hacer preguntas, como:

1. **¿Entiendes lo que se supone que hay que hacer?** Después de que usted o su hijo lea las instrucciones, pregúntele si entiende lo que tiene que hacer. Si su hijo no lo entiende, ayúdelo explicándoselo. Si usted no lo entiende, pida ayuda a uno de los compañeros de clase o el maestro de su hijo.
2. **¿Tienes todo lo que necesitas para completar la tarea?** A veces su hijo necesita útiles como lápices de colores, transportadores, calculadoras o libros de referencia para completar la tarea. Estos útiles se pueden encontrar en la biblioteca a menudo, o puede que tenga que comprarlos. Si no los puede comprar, contacte al maestro de su hijo, a la coordinadora de padres o al enlace con la comunidad para pedir ayuda.
3. **¿Entiendes las respuestas? Explícamelas.** A veces una forma de ayudar a nuestros hijos a encontrar errores es pedir que expliquen su tarea a alguien. Al explicarla tarea, también puede ver si su hijo hizo toda su tarea.

Cronogramas recomendados para la tarea diaria

Kínder	De 15 a 20 minutos en total (incluye todas las tareas)
1.º grado	De 20 a 25 minutos en total (incluye todas las tareas)
2.º grado	De 25 a 30 minutos en total (incluye todas las tareas)
3.º grado	De 30 a 40 minutos en total (incluye todas las tareas)
4.º grado	De 40 a 50 minutos en total (incluye todas las tareas)
5.º grado	De 50 a 60 minutos en total (incluye todas las tareas)
6.º grado	De 60 a 70 minutos en total (incluye todas las tareas)
7.º grado	De 70 a 80 minutos en total (incluye todas las tareas)
8.º grado	De 80 a 90 minutos en total (incluye todas las tareas)

Recursos para apoyar a los padres y estudiantes en el hogar

Dial- A-Teacher: llame al 212-777- 3380 (de lunes a jueves, de 4:00 p.m. a 7:00 p.m.)

BPL Brainfuse Homework Help: Interactúe con tutores todos los días de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Visite <https://landing.brainfuse.com/authenticate.asp?u=main.brooklynplhn.ny.brainfuse.com> para registrarse o llame al 1-866-BRAINFUSE.

Escala de calificaciones del Distrito 20

Descripción	Nivel	Rango numérico
Supera el estándar del grado	4	92% - 100%
Alcanza el estándar del grado	3	80% - 91%
Alcanza parcialmente el estándar del grado	2	65% - 79%
Muy por debajo del estándar del grado	1	Menos de un 65%

Honores académicos

De 6.º a 8.º grado

ARISTA es la sociedad de honores de la escuela P.S/I.S 30. Nuestro objetivo es servir a nuestra comunidad con orgullo y aspirar a ser líderes y ejemplos de futuro. Todos los requisitos se basan en un desempeño sobresaliente en las áreas de aprendizaje, servicio, liderazgo, ciudadanía y carácter.

ARISTA

1. Los estudiantes deberán estar involucrados en la comunidad educativa.
2. Se recomendará a aquellos estudiantes que tengan unas calificaciones y promedio acumulativo igual o superior al 90% en las cuatro asignaturas principales *y un 85% en cada área secundaria de estudio** en el primero, segundo y tercer período evaluativo para ser miembros.
3. Los estudiantes deberán tener un 92% de promedio de asistencia a clases y no llegar tarde más de 5 días cada semestre.
4. Los estudiantes deberán ser de carácter honesto y encarnar nuestros principios fundamentales R.O.A.R. Se requerirá que los estudiantes obtengan recomendaciones de sus maestros y de los directivos como parte del proceso de solicitud de ingreso.
5. Los estudiantes deberán completar 20 horas de servicio comunitario o escolar antes de ingresar. Puede acumular estas horas en cualquier momento durante el año lectivo.

LISTA DE LA DIRECTORA

1. Los estudiantes deberán tener un 92% de promedio de asistencia a clases y no llegar tarde más de 5 días cada período evaluativo.
2. Los estudiantes deberán tener un promedio del 90% o superior en las cuatro asignaturas principales* y un 85% en cada área secundaria de estudio**.
3. Los estudiantes deberán tener una conducta ejemplar y mostrar todos los principios R.O.A.R. de la escuela P.S/I.S 30.

LISTA DEL SUBDIRECTOR

1. Los estudiantes deberán tener un 90% de promedio de asistencia a clases y no llegar tarde más de 5 días cada período evaluativo.
2. Los estudiantes deberán tener un promedio de entre el 85% y el 90% Ninguna calificación de una asignatura principal* o secundaria** podrá ser menor que 80%.
3. Los estudiantes deberán tener una conducta ejemplar y mostrar todos los principios R.O.A.R. de la escuela P.S./I.S. 30.

MENCIÓN DE HONOR

1. Los estudiantes deberán tener un 90% de promedio de asistencia a clases y no llegar tarde más de 5 días cada período evaluativo.
2. Los estudiantes deberán tener un promedio de entre el 80% y el 85%. Ninguna calificación de una asignatura principal* o secundaria** podrá ser menor que 75%.
3. Los estudiantes deberán tener una conducta ejemplar y mostrar todos los principios R.O.A.R. de la escuela P.S./I.S. 30.

*Asignaturas principales, Inglés (ELA), Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales

**Todas las demás asignaturas se consideran áreas secundarias de estudio.

Actividades para después de clases y extracurriculares

Programas para después de clases NIA: NIA es la organización comunitaria (*community-based organization*, CBO) que ofrece a nuestros estudiantes actividades para después de la escuela que mejoran el rendimiento académico y el desarrollo general como adolescentes a nuestros estudiantes. NIA ofrece ayuda con las tareas, clases de enriquecimiento y tutoría académica de alfabetización para los estudiantes de kínder a 8.º grado.

Director de programas para después de clase NIA

Sr. Omar Ali, (718) 491 -8440 ext. 6091

NIA.30k@niabklyn.org

Sra. Estefania Gomez, (718) 491-8440 ext. 6091

nia.ps30k@niabklyn.org

Requisitos para las actividades extracurriculares

En la escuela P.S/I.S 30 todos los estudiantes tienen la oportunidad de encontrar su yo interior. Les recomendamos enfáticamente a nuestros estudiantes a participar en equipos deportivos o clubes.

Se espera que los miembros de los equipos deportivos o los clubes participen en todos los entrenamientos, juegos o actuaciones mientras mantienen calificaciones aprobatorias en sus asignaturas.

Si un estudiante reprueba una o más asignaturas básicas en la escuela o muestra un comportamiento inapropiado, se lo pondrá en un período de prueba de manera temporal.

Tenga en cuenta que si un estudiante está cumpliendo una suspensión del DOE no se lo permitirá participar en ninguna actividad extracurricular o para después de las clases mientras dure la suspensión.

Programas/colaboraciones especiales	Clubes y equipos escolares
<ul style="list-style-type: none">• Broadway Jr: teatro musical• Coro• Cool Culture• Música: banda• Música: orquesta• Concurso nacional de historia (<i>National History Bee</i>)• Concurso nacional de deletreo (<i>National Spelling Bee</i>)• SEP• STEAM• Programa de Idioma Dual en árabe de QFI (Qatar Foundation Inc.) –de kínder a 5.º grado–• Urban Advantage	<ul style="list-style-type: none">• Arista• Club de ajedrez• Fútbol bandera (<i>flag football</i>)• Equipo GLAM• Comité Lighthouse• Medios• NIA (Programa de artes escénicas)• Consejo estudiantil• Baloncesto• Road Runners/Young Runners• The Soapbox Derby• Fútbol (<i>soccer</i>)• Anuario